Nacimiento:
Asunción, Central, Paraguay
16 de Junio de 1887

Fallecimiento:
Punta Lara, La Plata, Argentina
17 de Octubre de 1916

Perfil original: **Ver perfil**

Biografía:

SILVIO PETTIROSSI 1887-1916 -
Photo from Historia de los Factores Humanos
If you use the Google search engine on "Silvio Pettirossi", (10-23-03), you will find about 1420 links, most of them related to the airport in Asuncion, hotels, rent-a-car, travel agencies, etc. Luckily, my friend Angel Martini in Buenos Aires alerted me to two important links which treat of his life and career.

SILVIO PETTIROSSI

This page on Cosme Alvarez Cabañes' website, La Web del Factor Humano en la Aviación offers a nice little biography of Silvio and a little portrait of him. If you read Spanish, you can access the page by clicking on the title above.

The website is quite a remarkable resource, especially if you read Spanish. If time permits you should visit it and sample some of its many offerings.

If you don't read Spanish, I have tried to make a translation into English which you can read below.

"SILVIO PETTIROSSI, was born the 16 of June of 1887 in the city of Asunción and moved to the City of Buenos Aires, where he made contact with Jorge Newbery with whom he learned to fly. Awarded a scholarship by the Paraguayan Government was sent to France in 1912, where the International obtained his pilot's license from the International Aeronautical Federation. Once he had it, he made a series of important flights for his time, for example he made an endurance flight of 8 hours, and also was famous for his extraordinary acrobatic flights, as much in Europe as in South America.

In December of 1914, the Flying club of Paraguay was founded, he being named the president.

On October 17, 1916, while doing an inverted loop, the left wing of the plane failed, causing him to crash and killing him instantly."

PARAGUAY - Reseña Historico - Historical Review

This page is only one of many on the Comisión de Latinoamericana de Aviación Civil website. In to this one which features Paraguay, you will find pages dedicated to Argentina, Aruba, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana, Uruguay, and Venezuela."In historical annals of Paraguayan aviation the arrival in 1912 of MARCEL PAILLET, French pilot talks about like first great event who in an apparatus "Farman", executed before the asunceno public repeated flights.

DON EDUARDO SHAERER President of the Republic of Paraguay and other high official civil employees received in such opportunity the baptism of the air. These facts woke up in the town the interest by the avición. Paraguay participated in the universal effort by aviation with the acrobatic flights of one of his more illustrious sons SILVIO PETTIROSSI, whom in 1913 its heading of pilot received in France. From then it made acrobatics in diverse parts of America and Europe, very commented by the press of that time. In 1914 it made for the first time his aerobatics in Asuncio'n. This increased the enthusiasm of the Paraguayan town by aviation and caused that the bases lay down to make specific the creation of the National Aviation school.

The Aerial Paraguayan Club was founded in 1915 its first president being Silvio Pettirossi. This organization was created to secundar the action of the State and at the same time to stimulate the initiatives deprived in favor of aviation like indispensable element in the life of the nations. This Aerial Club made great contribution to Paraguayan civil aviation.

Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto

Silvio Pettirossi died in 1916 in a plane crash in Buenos Aires and was one of the few Paraguayans who received honors and tributes to their memory as one of the precursors of Latin American civil aviation. Looping the loop in reverse one of his acrobatic creations with which he astonished to the world."

Fuente:

- http://www.earlyaviators.com/epettiro.htm

SILVIO PETTIROSSI

ÑANE RETÃ RUVICHAITE PYPORE

Mbohapypapoapy

Ñe'ẽhaihára PEDRO ESCURRA FRANCO

Silvio Pettirossi Pereira, hi'arapáy Paraguaýpe, 16 jasypoteĩ ary 1887, hape hi'arake táva Buenos Aires-pe, La Plata oje'ehápe, tetã Argentina ryepýpe, upe 17 jasypa ary 1916, pyhareve asaje. Oguerekójave 29 ary. Imitãre ñandereja. Itúva Antímo Pettirossi hape isy Rufina Pereira Roldán.

Mba'yruvevehára, ikatupyryrasapa ha ipy'aguasúva'ekue ojupihaĝua oveve yvate ha ojapo umi guyra tarova rembiapo amo yvatete. Mba'yruveve ombojere ha omoĩ ovakão, upéi ojere ijehe ha ojapo papapy poapy pe ijevevépe, avei ojepoi ku guyra tavýicha ojekutuhaĝuáicha yvýre, ñaimo'ãnte ombokapuséva yvýre pe imba'yruveve. Upérõ umi mba'yruveve ndaha'eiete ko'aĝaguáicha, ỹmave okororõ'i ha hete kangy.

Ỹmaite guive yvypóra oveveséva ha ndaikatúiva. Heta ava oñeha'ã ko yvyapére. Opu'ãséva umi guyráicha arapýre oikohaĝua. Yvypóra opoñy, oguata, oñani, opopo hape ndovevekuaái. Yvypóra ovevesetereíva, hovayváva yvágare hape nda'ipepói opu'ãhaĝua umi guyráicha. Areterei oma'ẽasy umi guyráre, oikóva oguata yvýre, yvyrarakãre ha oveve amo araíre.

Ndajaguerekóiva pepo ha avei jaguerekoséva. Upe tekosã'ỹ omba'apo ñanderehe. Tova'atãme javeveseterei. Guyra purahéi pya'e ombopurahéi yvypórape. Umi guyra veve omoinge yvypóra akãme peteĩ mba'epotave. Tekotevẽ ndoguerekóiva yvypóra.

Heta ary iñakãñamindu'urire umi yvypóra, ojeporeka jahechápa ikatu ojapo pe mba'yruveve oikotevẽva. Upérõ ojeguereko mba'yru osyryrýva yvýre ha ýre. Oĩ umi mymba oguatáva ñandereheve. Heta tetãme oiko ñeha'ã ojejapohaĝua umi mba'yruveve. Ojehechakuaa umi guyra ipya'eveha umi yvypóragui, amo yvate ovevéjave. Yvyporakuéra oike tuicha akãrakúpe, ovevesetereíma.

Yvypóra ojereséma ko yvyapére oveveháp e. Oipapa aravo tetia'épe mbovy aravópe ikatuha ojerepaite yvy'apu'áre.

Mba'e oguereko umi guyra pepo ajeve ovevekuaa ha'ekuéra. Hape ñahatĩkatu mba'éicha oveve ha opytanunga pe oveveháp e. Péicha javevéne he'ijoa umi yvypóra Europa-guáva. Ojupi ypy guive amo yvate umi mba'yruveve oñepyrũ oha'ãnga opaichagua guyrápe. Ojapohikuái techapyrã.

Umi mba'yruveve oĩporãmba mboyve oñembosarakipaite amo yvate. Heta oñemano upéicharupi. Oveveporã mboyve mba'yruveve, ka'ícha amo yvate ojapo opaichagua ñemomýi, ojepoi ovakãvo ha upéi ojerejey yvatégotyo ha yvýgotyo. Avei ohoháp e péicha iñakãhatã mba'yruveve ha ojechuka ikatuha ojapo umi jetyvyro araíre.

Mba'yruveve mbovevehára hetave oĩkuri Europa ryepýpe ha sa'i oĩkuri ko yvóra pyahúpe. Argentina oguereko Jorge Newbery, tetã Brasil oguereko Alberto Santos Dumont ha tetã Paraguay oguereko avakatupyry Silvio Pettirossi. Ñane retãme nda'ipóri mba'eve. Ndajaguerekói nipe ñamyatyrõhaĝua mba'yruveve. Ponandi.

Oikeriremi mbo'eharógape táva paraguaýpe oñemombe'u chupe pe ha'e ohekáva. Heta ára yvyrarakãgui oveve ambue yvyrarakãre, ku ka'ícha. Marandurupi Pettirossi oikuaa oĩha umi mba'yruveve ha pya'emi osẽ oho Italia ha Francia ryepýre ojeporeka hese. Opyta Italia-pe oñemoarandu, jepérõ isy ha itúva ndoguerohorýi upe ojaposéva. Heta kyhyje omoheñói yvypóra korasõme, umi mba'yruveve ojejapo ypyhaĝua.

Upépe ohecha mba'éichapa oñemba'apo oñemopu'ãvehaĝua mba'yruveve. Ohecha ypy guive mba'yruveve iñakãraku hese. Heta mba'épe oñemoarandurire ojevy hetã Paraguaýpe. Heta iñakãhatãrire táva Paraguaýre umi iñirũndi oho Buenos Aires-pe ojeheka.

Ojeporeka karai jorge Newbery rehe upe tavaguasúpe, ha'éva upérõ pe ikatupyryvéva, mba'yruveve mbovevehára. Oikuaaporãhaĝua oñemoarandu pe mba'yruveve retére. Upéite Jorge Newbery ohechakuaa Pettirossi oĩmaha omoñepyrũhaĝua pe mba'yruveve ñemboveve. Upe jeveve ypy osẽporãiterei chupe.

Newbery omokyre'ỹ Pettirossi-pe ohohaĝua tetã Francia-peve. Upépe oĩva'ekue umi ikatupyryvéva mba'yruvevépe. Mba'yruveve mbo'eharógape oguahẽ ha oñemoĩ katupyryhaĝuáicha. Ohupytýkuri ñepytyvõ umi mburuvicha ha mbo'ehára iñaranduvévagui. Ohechakuaa ñane retã oikotevẽha mba'yruveve.

Umi hogaygua ombotove pe ijeho tetã ambuére, oĩgui umi kyhyje osẽva ñande py'áre. Hetaiterei omanórupi mba'yruveve mbovevehára. Heta ho'a yvatégui okapu yvýre. Upéinte oñemoneĩ chupe upe ijeho. Pe jasyporundy paháp e osẽ oho Buenos Aires-pe. Upégui osẽjey ygaráp e ypara rupive oho Francia rapére upe 4 jasypa ary 1912-jave.

Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto

Francia ryepépe, táva Champage Reims, oĩva'ekue mba'yruveve mbo'eharóga ha'e oñemoaranduhague, umi Francia-guáva apytépe ha'e osẽjey tenondete, peteĩháme. Oñeme'ẽ chupe kuatiakatu he'íva ipype ha'e ikatupuryha mba'yruveve ñembovevépe.

Poapy aravo oveve upe mbo'eharóga jerére, ojapóvo papapy poapy ra'ãnga. Ojehero chupe upévare, yvytu mburuvichapavẽ. Oñeme'ẽve chupe jopói ha'érupi pe arevéva oveve ovakãvo pe arai apytépe. Upérõ Francia-pe ojehupi ñande poyvi pytã morotĩ hovy, oñemboveve yvytúre hérape.

Francia-gui oujey tavaguasu Buenos Aires-pe, ary 1914 jasyapýpe, upe Buenos Aires ryepýpe heta jopói oipo'o ha umi jehecharamo ha jererohory, omboaguaráva'ekue chupe.

Upéi osẽ oho Rio de Janeiro ojapohaĝua ha ohechukahaĝua mba'yru ñemboveve. Avei ohasa Uruguay-pe ha Santiago de Chile-pe, ohechukahaĝua imba'ekuaa pe mba'yruvevére, ojupívo amo araíre yvagaguýre.

Itúva ha mayma ohecháva chupe he'íva. Silvio Pettirossi ndaha'éi guyra ha oveveporavẽ umi guyrágui. Jareko peteĩ ára ikatúva jahai itajúpe. Upe 17 jasypateĩ ary 1914, ha'ehína pe ára jaguerekóva'erã mandu'apoty apytépe. Upe árape Silvio Pettirossi ojupi ypy ovevehaĝua mba'yruvevépe ñane retãme ohechuka imba'ekuaa.

Silvio Pettirossi, omenda kuñataĩ Uruguaypeguávare, hérava'ekue Sara Usher Conde. Pe ñemenda oiko 28 jasypakõi ary 1914-jave.

Upérire oguahẽ popirũ ohohaĝua tetã EEUU, ohechukahaĝua ikatupyry umi mba'yruveve ñembovevépe. Upépe ohechuka hetaiterei umi mba'ekuaa yvate mba'yruvevépe. Jepopete ayvúpe ojegueregko chupe upérupi.

Ñanemandu'áne avei pe ikatupyryhaguére mba'yruvevépe. Heta ára avei ojeityse chupe tesaráipe. Upe imba'yruveve retére ojepokovaíneraka'e ho'ahaĝuáicha yvatégui. Ndojekuaái moõpa ojepokóraka'e upe imba'yruvevére. Ỹmave oĩva'ekue umi mba'e.

Yvytúre oñani amo yvate ha upéi ha'ete ku opoíva ijehegui hape mba'yruveve rete ojerejere ha oñeme'ẽ yvytúpe oguerahahaĝua chupe. Mayma tetã ohohápe oñekuare'ẽ chupe omyakãhaĝua mbo'eharóga mba'yruveve rehegua. Ha'e ome'ẽ aguyje ha he'íva chupekuéra. Che retã Paraguáypente che aipota mbo'eharóga.

Táva La Plata, Buenos Aires akã, tetã Argentina, upe 17 jasypa ary 1916-jave, pyhareve asaje ovevéjave mba'yruveve oñembyai amo yvate ha ho'a yvýpe, omano upe imba'yruvevépe.

Oñeñotỹ ñembyasy apytépe ñane retãme, ñande táva Paraguaýpe pe yvyty Recoleta ryepýpe, upe ára 24 jasypa ary 1916-jave. Iñeñotỹháme ijaty popasu yvypóra.

Tetãygua ikatupyryha ohechuka Europa ha América ryepýpe karaiguasu aranduete Silvio Pettirossi. Upérupi heta omboveve ñane retã Paraguay poyvi.

@19 jasypoapy ary 2015@

SILVIO PETTIROSSI: Hijo del italiano Antimo Pettirossi y de la paraguaya Rufina Pereira, nació en la Asunción en 1887. Con 17 años de edad, participó como voluntario de la revolución de 1904; a su término, viajó por sus propios medios a Buenos Aires; sus padres gozaban de una acomodada posición. En la capital porteña hizo relación con gente de influyente posición y prestigio. Fue decisiva para su carrera su amistad con Jorge Newbery, insigne creador y propulsor de la aviación argentina; con él hizo su bautismo del aire, y pronto dominó los fundamentos científicos del vuelo.

Pettirossi regresó al país y obtuvo una beca para realizar un curso de pilotaje en Francia y fue admitido en la Escuela de Aviación de la fábrica Duperdussin de Reims. En febrero de 1913, Pettirossi completaba el curso en tiempo récord, haciendo gala de asombrosa seguridad y precisión en el manejo de la máquina. Había ganado ya su brevet de piloto, y enseguida solicitó la fiscalización técnica oficial para la prueba de acrobacia aérea conocida como looping the loop, el giro en vuelo vertical, cuya marca entonces era de 14 inversiones. Pettirossi superó en más del doble, y a partir de entonces, al piloto paraguayo alcanzó una indisputable posición de celebridad.

Regresó al Río de la Plata en julio de 1914, con su flamante Duperdussin, previa estancia en Río de Janeiro en donde asombró a la prensa y los espectadores con sus arriesgadas pruebas. Pronto fueron los espacios aéreos de Buenos Aires, Montevideo y Santiago de Chile escenarios de las asombrosas demostraciones de pericia y temeridad del ya célebre piloto paraguayo. En Montevideo contrajo matrimonio con la dama uruguaya Sara Usher. En 1915, Pettirossi concurrió con su máquina a la exhibición aeronáutica y Feria Internacional de San Francisco, EE. UU. de América. Una vez más, sus pruebas acrobáticas causaron sensación y su nombre ganó todos los adjetivos. Su regreso jalonó de triunfos su paso por diversas capitales americanas, hasta Buenos Aires, en donde habría de completar su ciclo el audaz y eximio piloto paraguayo.

El día 17 de octubre de 1916 mientras realizaba vuelos de prueba, su máquina recientemente sometida a reparaciones, se precipitó a tierra en Punta Lara, La Plata, causando la muerte instantánea de su piloto. La muerte de Pettirossi causó honda consternación; sus restos fueron repatriados de inmediato para ser inhumados en su Patria, cuyo nombre había enaltecido con su valor y su pericia sin límites. En Buenos Aires recibió un impresionante homenaje de todos los sectores, incluido el Ejército, a lo que se sumó el Ejército uruguayo. Durante todo el trayecto fluvial entre Buenos Aires y Asunción, la nave que transportaba el féretro recibió en cada ciudad sentidos homenajes.

Fuente:

Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto

- BREVE HISTORIA DE GRANDES HOMBRES. Obra de LUIS G. BENÍTEZ. Ilustraciones de LUIS MENDOZA, RAÚL BECKELMANN, MIRIAM LEZCANO, SATURNINO SOTELO, PEDRO ARMOA. Industrial Gráfica Comuneros, Asunción – Paraguay. 1986 (390 páginas)

(Esperar unos segundos para descarga total en el espacio - Libro digital / PDF)

Documento Digital PDF

Fuente:

- Norberto Traub Gainsborg [mailto:ntraub@ttigroup.net]. Director Secretario - Instituto de Investigaciones - Histórico Aeronáuticas de Chile - Página web www.historiaaeronauticadechile.cl

Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto

- SILVIO PETTIROSSI: El acróbata del aire - Autor: JAVIER VIVEROS - Año 2020

Total de 1 obra(s)
Ver detalles de las obras

Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto